

Tožeča stranka še navaja, da je Komisija zmotno uporabila pravo s tem, ko je ugotovila, da je vsak element državne pomoči, ki bi lahko bil povezan z dokapitalizacijo, združljiv s skupnim trgovim v skladu s členom 86(2) ES. Ta trditev se predvsem opira na sledeče elemente:

- področje uporabe člena 86(2) ES je omejeno na kompenzacijo dodatnih neto stroškov, ki se povežani z opravljanjem storitev splošnega gospodarskega interesa (javna storitev), tako da ta določba ne zajema državnih vlaganj v družbe, ki morajo opravljati te storitve,
- vlaganja danske države v TV2/DANMARK A/S (dokapitalizacija) ni kompenzacija za odkupljene storitve v zvezi s javno storitvijo in zato ni kompenzacija dodatnih neto stroškov, ki izhajajo iz obveznosti javne storitve,
- TV2/DANMARK A/S naj ne bi imela dodatnih neto stroškov, povezanih z njenimi obveznostmi javne storitve,
- Komisija ni preučila opredelitve javne storitve in je tako sprejela zelo široko opredelitev, na podlagi katere se celotna programska shema TV2/DANMARK A/S nanaša na javno storitev, kar izničuje smisel merila sorazmernosti iz člena 86(2) ES, in
- člen 86(2) ES ne more izvzeti državnih pomoči, dodeljenih z namenom, da družbe v državni lasti postanejo zanimivejše pri prodaji teh družb s strani države.

Tožeča stranka na koncu zatrjuje, da bi Komisija morala presoditi načrtovano dokapitalizacijo glede na same določbe člena 87(2) ES, člena 87(3) ES in zlasti člena 87(3)(c) ES ter Smernic Skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah ⁽²⁾ in da načrtovana dokapitalizacija ne izpolnjuje pogojev za izvzetje na podlagi teh določb.

⁽¹⁾ Odločba Komisije C(2004)1814 končna z dne 19. maja 2004 v zadevi C 2/2003 (prej NN 22/2002) o ukrepih Danske v korist TV2/DANMARK.

⁽²⁾ Sporočilo Komisije, UL C 244, 1.10.2004, str. 2.

Tožba France Télécom proti Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 10. januarja 2005

(Zadeva T-17/05)

(2005/C 82/63)

(Jezik postopka: francoščina)

Družba France Télécom, s sedežem v Parizu, ki jo zastopata Antoine Gosset-Grainville in Laurent Godfroid, avocats, je dne 10. januarja 2005 na Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožeča stranka Sodišču prve stopnje predlaga, naj:

1. razglasi za nično odločbo št. C(2004)3061, ki jo je sprejela Komisija dne 2. avgusta 2004 o izvajanju državne pomoči Francije v korist France Télécom;
2. Komisiji naloži plačilo celotnih stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve, na katere se sklicuje tožeča stranka v tej zadevi so enaki tistim, na katere se je tožeča stranka sklicevala v zadevi T-427/04.

Tožba Boliden AB, Outokumpu Copper Fabrication AB in Outokumpu Copper BCZ S.A. proti Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 20. januarja 2005

(Zadeva T -19/05)

(2005/C 82/64)

(Jezik postopka: angleščina)

Boliden AB, s sedežem v Stockholmu (Švedska), Outokumpu Copper Fabrication AB, s sedežem v Västeråsu (Švedska), in Outokumpu Copper BCZ S.A., s sedežem v Liègu (Belgija), so dne 20. januarja 2005 vložili tožbo proti Komisiji Evropskih skupnosti na Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti. Zastopnika tožečih strank sta C. Wetter in O. Rislund, lawyers.

Tožeče stranke Sodišču prve stopnje predlagajo, naj:

- razglasi za nične člene 1(a), 1 (b) in 1 (c) Odločbe Komisije z dne 3. septembra 2004 (zadeva KOMP/E-1/38.069 – bakrene inštalacijske cevi), koliko se ti členi nanašajo na obdobje od 1. julija 1995 do 27. avgusta 1998 in od 10. decembra 1998 do 7. oktobra 1999;
- spremeni člen 2 izpodbijane odločbe in zniža globo, naloženo tožečim strankam;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z izpodbijano odločbo je Komisija ugotovila, da so tožeče stranke, med drugimi podjetji, kršile člen 81(1) ES s sodelovanjem v kompleksu dogovorov in usklajenih ravnanj, sestavljenih iz določanja cen in delitve trgov v sektorju bakrenih inštalacijskih cevi.

V podporo svoji tožbi tožeče stranke navajajo, da je Komisija zmotno uporabila pravo, ko je z uporabo člena 81(1) ES ugotovila, da so tožeče stranke sodelovale pri eni sami neprekinjeni kršitvi, ki je trajala od 3. junija 1998 do 22. marca 2001. Tožeče stranke nadalje navajajo, da je Komisija, tudi če naj bi se njihova kršitev kvalificirala za enkratno in neprekinjeno, kršila načelo sorazmernosti, ker ni upoštevala zmanjšane sodelovanja tožečih strank skozi daljše obdobje te kršitve. Tožeče stranke tudi navajajo, da je Komisija napačno menila, da so pravila o zastaralnih rokih v primeru tožečih strank neuporabljiva, in da zato ne bi smela biti naložena globa za kršitve, ki so prenehale pred 22. marcem 1996, glede na to, da je Komisija pričela s pregledom 22. marca 2001. Končno, tožeče stranke zatrjujejo, da Komisija ni pravilno uporabila svojega Sporočila o prizanesljivi obravnavi in s tem v zvezi Smernic za izračun glob 1998, saj znižanje globe, ki ga je odobrila Komisija, ne odraža pravilno sodelovanja tožečih strank. V istem smislu tožeče stranke tudi uveljavljajo kršitev načela enakega obravnavanja, in sicer na podlagi, da jim je bilo odobreno enako znižanje kot drugi udeleženci zadevne kršitve, čeprav je šlo sodelovanje tožečih strank dlje od sodelovanja druge družbe.

Tožba Outokumpu OYJ in Outokumpu Copper Products OY proti Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 21. januarja 2005

(Zadeva T -20/05)

(2005/C 82/65)

(Jezik postopka: angleščina)

Outokumpu OYJ, s sedežem v Espooju (Finska) in Outokumpu Copper products OY, s sedežem v Espooju (Finska) sta dne 21. januarja 2005 vložila tožbo proti Komisiji Evropskih skupnosti na Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti. Zastopniki tožečih strank so J. Ratliff, Barrister in F. Distefano ter J. Luostarinen, lawyers.

Tožeča stranka Sodišču prve stopnje predlaga, naj:

- razglasi za ničnen člen 2 Odločbe Komisije z dne 3. septembra 2004 (zadeva KOMP/E-1/38.069 – bakrene inštalacijske cevi), kolikor se nanaša na znesek globe, naložene tožečima strankama;
- zniža globo, naloženo tožečima strankama v navedeni odločbi, pod pristojnostjo Sodišča;
- Komisiji naloži plačilo stroškov, ki vključujejo stroške tožečih strank.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z izpodbijano odločbo je Komisija ugotovila, da sta tožeči stranki, med drugimi podjetji, kršili člen 81(1) ES s sodelovanjem v kompleksu dogovorov in usklajenih ravnanj, sestavljenih iz določanja cen in delitve trgov.

V podporo svoji tožbi tožeči stranki najprej navajata, da je Komisija napačno uporabila pravo, ko je povečala globo, naloženo tožečima strankama, za 50 % za povratništvo, kar je temeljilo na dejstvu, da sta tožeči stranki že storili podobno kršitev v primeru nerjavečega jekla. V tem smislu tožeči stranki zatrjujeta, da je Komisija kršila člen 23 Uredbe 1/2003⁽¹⁾, kot tudi svoje lastne Smernice za izračun glob 1998, kršila splošna načela sorazmernosti in enakega obravnavanja in storila očitno napako v presoji.